

Міністерство охорони здоров'я України
Полтавський державний медичний університет

Кафедра іноземних мов з латинською мовою та медичною термінологією

«УЗГОДЖЕНО»

Гарант освітньо-професійної
міжнародного програми «Стоматологія»
_____ Ольга ШЕШУКОВА

«ЗАТВЕРДЖЕНО»

Голова _____ вченої _____ ради
факультету _____ Лілія БУРЯ

“ ____ ” _____ 20__ року

Протокол від _____ 20__ №__

СИЛАБУС

Іноземна мова

вибіркова навчальна дисципліна

рівень вищої освіти

другий (магістерський) рівень вищої
освіти

галузь знань

22 «Охорона здоров'я»

спеціальність

221 «Стоматологія»

кваліфікація освітня

Магістр стоматології

кваліфікація професійна

Лікар-стоматолог

освітньо-професійна програма

«Стоматологія»

форма навчання

денна

курс і семестр вивчення

I курс, I семестр

навчальної дисципліни

«УХВАЛЕНО»

на засіданні кафедри

іноземних мов з латинською мовою

та медичною термінологією

Зав. кафедри _____ Олена БЄЛЯЄВА

Протокол від _____ 20__ №__

ДАНІ ПРО ВИКЛАДАЧІВ, ЯКІ ВИКЛАДАЮТЬ ОБОВ'ЯЗКОВУ НАВЧАЛЬНУ ДИСЦИПЛІНУ

Прізвище, ім'я, по батькові викладача (викладачів), науковий ступінь, учене звання	Костенко Вікторія Геннадіївна, к.філол.н., доцент закладу вищої освіти. Знаменська Іванна Владиславівна, к.філол.н., доцент закладу вищої освіти. Сліпченко Лариса Борисівна, к.пед.н., доцент закладу вищої освіти. Гаврильєва Ксеня Григорівна, к.філол.н., старший викладач закладу вищої освіти. Приходько Яніна Миколаївна, викладач закладу вищої освіти.
Профайли викладачів	https://foreign-lang.umsa.edu.ua/team
Контактний телефон	0532-608-704
E-mail:	Костенко Вікторія Геннадіївна vik.kostenko@pdmu.edu.ua Знаменська Іванна Владиславівна i.znamenska@pdmu.edu.ua Сліпченко Лариса Борисівна l.slipchenko@pdmu.edu.ua Гаврильєва Ксеня Григорівна k.havrylieva@pdmu.edu.ua Приходько Яніна Миколаївна ya.prykhodko@pdmu.edu.ua
Сторінка кафедри на сайті ПДМУ	https://foreign-lang.umsa.edu.ua/

ОСНОВНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Обсяг навчальної дисципліни

Кількість кредитів / годин – 3 / 90, із них:

Лекції (год.) – програмою не передбачені

Практичні заняття (год.) – 30

Самостійна робота (год.) – 60

Вид контролю – підсумковий модульний контроль (залік)

Політика навчальної дисципліни

Загальні засади, на яких ґрунтується політика вивчення англійської мови (за професійним спрямуванням): дотримання суб'єктами освітнього процесу (здобувачами освіти й науково-педагогічними працівниками) принципів академічної доброчесності, які передбачають відмову від списування в будь-якій формі, об'єктивне оцінювання результатів навчання, обов'язкове посилання на джерела інформації тощо, що викладені в Кодексі академічної доброчесності Полтавського державного медичного університету (<https://u.to/bYEsHQ>); залучення здобувачів освіти до академічної культури й

наукової діяльності; формування рівня теоретичних знань, умінь, практичних навичок, способів мислення, необхідних для майбутньої професійної діяльності; популяризація загальнолюдських, національних і професійних цінностей; ознайомлення здобувачів освіти з основами медичної етики й деонтології; пропагування здорового способу життя; створення умов для підтримання суб'єктами освітнього процесу позитивного іміджу та ділової репутації ПДМУ у вітчизняному й зарубіжному освітньо-науковому просторі; створення умов для особистісного розвитку здобувачів освіти, реалізації їх інтелектуальних і когнітивних здібностей; формування гуманістичного світогляду, толерантності, мультикультурності; формування англomовної комунікативної компетентності, яка дає змогу здобувачам вищої освіти долучатися до новітніх досягнень у галузі охорони здоров'я та супутніх галузях і, відповідно, слугує одним із вагомих чинників професійного зростання, адже відкриває широкі перспективи щодо реалізації можливостей публікувати результати власних досліджень у престижних закордонних друкованих (електронних) виданнях, ознайомлюватися з інформацією щодо новітніх методів діагностики й лікування, брати участь у міжнародних програмах академічної мобільності, наукових форумах, стажуватись у закордонних клініках. Результати навчання, здобуті шляхом неформальної та/або інформальної освіти, що відповідають програмним результатам навчання обов'язкової навчальної дисципліни або її розділу, теми (тем), які передбачені робочою програмою (силабусом) даної навчальної дисципліни підлягають визнанню відповідно до положення про визнання результатів навчання, здобутих шляхом неформальної та/або інформальної освіти в Полтавському державному медичному університеті (<https://u.to/cr0fHA>).

Конкретні вимоги: неприпустимість пропусків і запізньєнь без поважної причини; активна участь здобувачів освіти на практичних заняттях; систематичне виконання всіх видів завдань, передбачених робочою навчальною програмою з навчальною дисципліною «Іноземна мова»; заборона користуватися девайсами, крім випадків, коли на занятті застосовуються інтерактивні програми Kahoot чи Quizlet. Система заохочень: здобувачі освіти – переможці II етапу Всеукраїнської студентської олімпіади (міжнародних олімпіад) з англійської мови можуть бути звільнені від відвідування практичних занять як такі, що достроково виконали навчальну програму; здобувачі освіти – учасники наукового гуртка, які демонструють високі особисті наукові досягнення, можуть претендувати на отримання автоматом найвищого бала за ПМК з іноземної мови за професійним спрямуванням.

Політика у сфері оцінювання всіх видів навчальних досягнень здобувачів освіти ґрунтується на принципах прозорості, об'єктивності й відкритості. Кафедра дотримується неухильного курсу щодо студентоцентрованого навчання, практичної реалізації принципів індивідуалізації і диференціації в навчанні, а також викорінення будь-яких проявів суб'єктивізму й заангажованості щодо оцінювання.

Загальні положення політики викладені в нормативних документах за посиланням: (<https://u.to/cr0fHA>).

З огляду на те, що освітній процес 2022-2023 н.р. відбувається в умовах воєнного стану, уведеного Указом Президента України у зв'язку з військовою агресією Російської Федерації проти України, здобувачі освіти й науковопедагогічні працівники зобов'язані дотримуватися правил, спрямованих на збереження життя та здоров'я учасників освітнього процесу. Зокрема, у разі надходження сповіщення про повітряну тривогу чи загрозу ракетного удару студенти на чолі з викладачем повинні організовано прослідкувати до споруд цивільного захисту та перебувати в них до отримання сповіщення про відбій тривоги. Під час повітряної тривоги категорично заборонено перебувати в приміщеннях чи коридорах кафедри, а також покидати захисні приміщення до отримання команди «відбій повітряної тривоги». Освітній процес може продовжуватися в укритті, а після отримання сповіщення про відбій повітряної тривоги здобувачі освіти й викладачі повинні повернутися до навчальних аудиторій, якщо за розкладом заняття ще не закінчилося.

Опис навчальної дисципліни (анотація)

Пререквізити і постреквізити навчальної дисципліни (міждисциплінарні зв'язки)

Пререквізити. Навчальна дисципліна «Іноземна мова» інтегрується з навчальними дисциплінами передбаченими навчальним планом підготовки фахівців другого (магістерського) рівня вищої освіти галузі знань 22 «Охорона здоров'я» за спеціальністю 221 «Стоматологія»: «Українська мова за професійним спрямуванням».

Для успішного засвоєння навчальної дисципліни «Іноземна мова» здобувач вищої освіти повинен володіти обсягом теоретичних знань і понять із фонетики й графіки, морфології, синтаксису, лексикології, фразеології, словотвору української та іноземної мов, передбачених Державним стандартом базової і повної середньої освіти: алфавіт, літера, звук (голосний, приголосний), частини мови, морфологічні ознаки частин мови, функції у словосполученні (реченні), типи синтаксичного зв'язку в словосполученні, прямий додаток, непрямий додаток, основні типи системних зв'язків між лексичними одиницями (синонімія, антонімія, омонімія), способи словотворення (афіксальний (суфіксальний, префіксальний, суфіксально-префіксальний), значення інтернаціональних суфіксів і префіксів, словоскладання, основоскладання, конверсія), порядок слів в англійському реченні, комунікативні типи речень, граматичні часи англійського дієслова.

Постреквізити. Навчальна дисципліна «Іноземна мова» слугує прикладною дисципліною для циклу загальної підготовки («Медична біологія», «Анатомія людини», «Гістологія, цитологія та ембріологія», «Біологічна та біоорганічна хімія», «Мікробіологія, вірусологія та імунологія») і професійно-практичної підготовки («Фізіологія», «Патофізіологія», «Патоморфологія», «Фармакологія», «Терапевтична стоматологія», «Хірургічна стоматологія» і «Ортопедична стоматологія»).

Мета та завдання навчальної дисципліни

Метою навчальної дисципліни «Іноземна мова» є формування у здобувачів освіти іншомовної професійно-орієнтованої комунікативної компетентності.

Основними завданнями вивчення навчальної дисципліни «Іноземна мова» є інтерпретувати зміст загальнонаукової літератури іноземною мовою; демонструвати вміння спілкуватися іноземною мовою в усній та письмовій формах; розвивати комунікативні навички культурологічного характеру; удосконалити навички швидкого безперекладного читання текстів або тестових завдань до ліцензійного іспиту «Крок 1. Стоматологія» субтесту із відповідними завданнями англійською мовою.

Компетентності та результати навчання згідно з освітньо-професійною програмою, формуванню яких сприяє дисципліна

Навчальна дисципліна «Іноземна мова» забезпечує набуття здобувачами освіти компетентностей:

- **інтегральної:** здатність розв'язувати складні задачі та проблеми в галузі охорони здоров'я за спеціальністю «Стоматологія» у професійній діяльності або в процесі навчання, що передбачає проведення досліджень і/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог;

Результати навчання для дисципліни: по завершенню вивчення навчальної дисципліни здобувачі освіти повинні **знати:** лексичний матеріал, пов'язаний із тематикою дисципліни; граматичний матеріал; основні терміни греко-латинського походження, що відносяться до тем модуля **уміти:**

- збирати дані про скарги пацієнтів, анамнез хвороби, анамнез життя, проводити та оцінювати результати фізикального обстеження (іноземною мовою);
- оцінювати інформацію щодо діагнозу, застосовуючи стандартну процедуру на підставі результатів лабораторних та інструментальних досліджень (в іншомовному середовищі);
- визначати джерело та (або) місце знаходження потрібної інформації в залежності від її типу; отримувати необхідну інформацію з визначеного (іншомовного) джерела; обробляти та аналізувати отриману інформацію;
- усвідомлювати та керуватися у своїй діяльності громадянськими правами, свободами та обов'язками, підвищувати загальноосвітній культурний рівень;
- реалізувати засвоєний лексико-граматичний матеріал у формі усних та письмових повідомлень; вести дискурс на ситуативно зумовлену тематику;
- утворювати синтаксичні конструкції, використовуючи релевантні граматичні категорії та моделі;
- застосовувати загальну і наукову лексику при виконанні когнітивних завдань;
- використовувати знання, отримані на заняттях із фундаментальних медичних дисциплін і латинської мови в процесі вивчення іншомовних термінів;
- використовувати знання іноземної мови за ситуативно зумовлених обставин: збір даних про скарги пацієнта, анамнез хвороби, проведення та оцінка результатів фізикального обстеження;
- демонструвати професійні знання у навчальних ситуаціях;

- розпізнавати та аналізувати лексичні структури та їх взаємозв'язок із семантичними особливостями тексту;
- розпізнавати та аналізувати граматичні явища та моделі і включати їх в активне спілкування;
- поєднувати знання фундаментальних медичних дисциплін та загальні знання під час дискусій іноземною мовою на професійну тематику;
- володіти засобами пошуку інформації, демонструвати навички обробки та аналізу отриманої інформації;
- складати резюме загальнонаукових текстів іноземною мовою;
- створювати усну та письмову презентації іноземною мовою за спеціальністю;
- формулювати результати індивідуального пошуку на релевантну тематику дисципліни;
- самостійно обирати навчальний матеріал під час виконання завдань самостійної роботи поєднувати здобуті знання під час самоконтролю.

Тематичний план лекцій (за модулями) із зазначенням основних питань, що розглядаються на лекції – програмою не передбачені

Тематичний план практичних занять за модулями і змістовими модулями із зазначенням основних питань, що розглядаються на практичному занятті

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
	Модуль «Іноземна мова»	
1.	Я – студент ЗВО. Активний вокабуляр. Граматичний матеріал: Present Simple Tense, Active Voice. Verb «to be». Verb «to have». Робити повідомлення з теми «Medical Student».	2
2.	ЗВО, в якому я навчаюся. Активний вокабуляр. Граматичний матеріал: Present Continuous Tense, Active Voice, «-ing» forms of the verbs. Articles. Робити повідомлення з теми «Medical University».	2
3.	Історія стоматології. Активний вокабуляр. Граматичний матеріал: Past Simple Tense, Active Voice. Past Continuous Tense, Active Voice. Adjectives: Degrees of comparison. Робити повідомлення з теми «History of Dentistry».	2
4.	Стоматологічні спеціальності. Активний вокабуляр. Граматичний матеріал: Present Perfect Tense, Active Voice. Present Perfect Continuous Tense, Active Voice. Past Perfect Tense, Active Voice. Past Perfect Continuous Tense, Active Voice. Робити повідомлення з теми «Careers in Dentistry».	2
5.	Організація стоматологічної допомоги в Україні та закордоном. Активний вокабуляр. Граматичний матеріал: Conditional expressions. Future Simple Tense, Active Voice. Future Continuous Tense, Active Voice. Passive Voice. Passive forms of the Present Simple Tense. Passive forms of the Past Simple Tense. Робити повідомлення з теми «Dental care in Ukraine and abroad».	2
6.	Стоматологічний кабінет. Стоматологічне обладнання. Активний	2

	вокабуляр. Граматичний матеріал: Construction “There + To Be” affirmative form, interrogative form. Робити повідомлення з теми «Dental Facilities».	
7.	Огляд ротової порожнини. Граматичний матеріал з теми: Noun. Possessive’s. Simple Tenses, Active Voice, Interrogative Form. Робити повідомлення з теми «Examination of the oral cavity».	2
8.	Анатомія голови. Граматичний матеріал з теми: Article. Word Order in the Statement. Forms of the Verb “be”. Impersonal “there”. Робити повідомлення з теми «Head anatomy».	4
9.	Будова і функції ротової порожнини. Граматичний матеріал з теми: Forms of Verb. Simple Tenses, Active Voice, Affirmative Form. Робити повідомлення з теми «Structure and function of the oral cavity».	4
10	Анатомія зуба. Типи зубів. Граматичний матеріал з теми: Simple Tenses, Passive Voice, Affirmative Form. Робити повідомлення з теми «Anatomy of the tooth. Types of Teeth».	4
11	Гігієна порожнини рота. Граматичний матеріал з теми: Types of questions. Sequence of tenses in reported speech. Робити повідомлення з теми «Oral Hygiene».	2
12	Узагальнення та систематизація вивченого матеріалу. Повідомлення за темами, що вивчалися протягом року. Залік.	2
	РАЗОМ	30

Тематичний план семінарських занять за модулями і змістовими модулями із зазначенням основних питань, що розглядаються на семінарському занятті – програмою не передбачені

Самостійна робота

№ з/п	Тема	Кількість годин
	Модуль «Іноземна мова»	
1.	Підготовка до практичних занять – теоретична підготовка та опрацювання практичних навичок	45
2.	Опрацювання тем, що не входять до плану аудиторних занять:	15
2.1	Видатні вчені та лікарі України. Активний вокабуляр. Аналіз граматичних явищ та моделей. Аналітичне читання та переклад.	3
2.2	Будова тіла людини. Активний вокабуляр. Аналіз граматичних явищ та моделей. Аналітичне читання та переклад.	3
2.3	Органи та системи органів. Активний вокабуляр. Аналіз граматичних явищ та моделей. Аналітичне читання та переклад.	3
2.4	Перша допомога. Активний вокабуляр. Аналіз граматичних явищ та моделей. Аналітичне читання та переклад.	3
2.5	Ліки. Класифікація ліків. Активний вокабуляр. Аналіз граматичних явищ та моделей. Аналітичне читання та переклад.	3
	РАЗОМ	60

Індивідуальні завдання

1. Опрацювання літературних джерел, необхідних для виконання самостійних наукових досліджень і підготовки за їх результатами наукових публікацій, доповідей, створення презентацій.
2. Написання тез і матеріалів доповідей.
3. Робота зі словниками, довідниками, фаховою, автентичною літературою, аудіо- та відеоматеріалами.

Перелік теоретичних питань, які повинен засвоїти здобувач вищої освіти при вивченні навчальної дисципліни «Іноземна мова» (форма контролю – залік)

Лексико-фонетичний матеріал: Я – студент ЗВО, ЗВО, в якому я навчаюся, Історія стоматології, Стоматологічні спеціальності, Організація стоматологічної допомоги в Україні та закордоном, Стоматологічний кабінет. Стоматологічне обладнання, Огляд ротової порожнини, Анатомія голови, Будова і функції ротової порожнини, Анатомія зуба. Типи зубів, Гігієна порожнини рота.

Граматичний матеріал: Present Participle. Continuous Tenses, Active Voice, Affirmative Form, Interrogative Form, Continuous Tenses, Passive Voice, Affirmative Form, Interrogative Form, Past Participle. Perfect Tenses, Active Voice, Affirmative Form, Perfect Tenses, Active Voice, Interrogative Form, Perfect Tenses, Passive Voice, Affirmative Form, Perfect Tenses, Passive Voice, Interrogative Form, Perfect Continuous Tenses, Active Voice, Affirmative Form, Interrogative Form, Equivalents of Modal Verbs. Sequence of Tenses.

Перелік практичних навичок до заліку:

- навички аналітичного читання та перекладу;
- навички неспідоготовленого монологічного мовлення;
- навички діалогічного мовлення;
- складання письмових інформаційних повідомлень з тем модуля;
- написання анотації до фахового тексту;

Методи навчання

1. Традиційні методи – вербальний (пояснення, бесіда), наочний (спостереження, демонстрація, ілюстрація), практичний (виконання вправ, лексичні диктанти).

2. Методи активного навчання – метод проблемного викладу навчального матеріалу, flipped learning, blended learning (за наявності наказу по ЗВО ПДМУ), case study, brainstorming, групова дискусія, ділова гра, навчання в малих групах, евристична бесіда, дослідницькі методи.

Форми та методи оцінювання

Згідно з нормативно-правовими актами, що регулюють організацію навчального процесу, контрольні заходи по оцінюванню навчальної діяльності здобувачів вищої освіти в ПДМУ включають наступні **форми контролю**: вхідний, поточний, підсумковий.

За рівнем контролю розрізняють:

Усний контроль:

- індивідуальне опитування;
- фронтальне опитування.

Письмовий контроль:

- виконання контрольних письмових робіт (диктанти, відповіді на запитання, виконання вправ та індивідуальних завдань);
- виконання тестових завдань різного рівня складності;

Комбіноване опитування.

Комп'ютерний контроль.

Самоконтроль.

Форма підсумкового контролю успішності навчання – залік

Система поточного та підсумкового оцінювання

На першому занятті науково-педагогічний працівник ознайомлює здобувачів освіти зі стандартизованими критеріями оцінювання їх навчальних досягнень відповідно до Положення про організацію та методику проведення оцінювання навчальної діяльності здобувачів вищої освіти в Полтавському державному медичному університеті (<https://u.to/cr0fHA>).

Оцінювання знань, умінь і навичок кожного здобувача освіти проводиться на кожному занятті за чотирибальною (традиційною) шкалою з урахуванням стандартизованих узагальнених критеріїв оцінювання знань здобувачів вищої освіти (див. табл. 1). Оцінка успішності за кожне заняття є інтегрованою, тобто, оцінюються всі види роботи здобувача вищої освіти – як при підготовці до заняття, так і під час заняття. Оцінка синхронно виставляється викладачем у «Журнал обліку відвідування та успішності» і в електронний журнал на платформі «ePlato» (<https://u.to/PaosHQ>) наприкінці заняття або після перевірки індивідуальних контрольних завдань (письмових робіт, тестових завдань), але не пізніше 2 календарних днів після проведення заняття.

У разі незгоди здобувача освіти з отриманою оцінкою він має право на апеляцію відповідно до Положення про апеляцію результатів підсумкового контролю знань здобувачів вищої освіти (<https://u.to/br4fYA>).

Методичне забезпечення

- освітньо-професійна програма «Стоматологія» (<https://u.to/ZyIINA>);
- матеріали для позанявцевого контролю знань, умінь і навичок здобувачів освіти; - аудіо- та відеоматеріали;
- презентації;
- програмне забезпечення «Nibelung»;
- стенди, плакати, таблиці, схеми.

Рекомендована література

Базова

Романко І.Г. English for Professional Use: Dentistry / І.Г. Романко, І.М. Сологор, О.М. Беляєва, Ю.В. Лисанець. – К. : ВСВ “Медицина”, 2015. – 224 с.

Допоміжна

1. Лисанець Ю.В. Medical English for Health Care Purposes : Textbook / Ю.В.

- Лисанець, О.М. Беляєва, Л.Б. Сліпченко. – Київ: ВСВ «Медицина», 2021. – 352 с.
2. English Vocabulary in Practice: manual / Slipchenko L.B., Bieliaieva O.M., Lysanets Yu.V. – Lviv: “Magnolia 2006”, 2021. — 187 p. 3. Аврахова Л.Я. English for Dentists / Л.Я. Аврахова – Київ : Книга Плюс, 2018. –216 с.
3. Baumrukova I. Manual of Dentistry / I. Baumrukova. – London : Xlibris UK, 2016. – 564 p.
4. Chabner Davi-Ellen. Medical Terminology: A Short Course [8th edition]. – W.B. Saunders Company, 2017. – 448 p.
5. Cohen B. J. Medical Terminology : An Illustrated Guide / [8th edition] / B. J. Cohen, A. DePetrus. – Philadelphia : Lippincott Williams & Wilkins, 2017. – 728 p.
6. Davidson`s Principles & Practice of Medicine [23rd edition]. – Churchill Livingstone, 2018. – 1440 p.
7. Evans V. Career Paths : Dentistry / V. Evans, J. Dooley, J. Caldwell. – Berkshire, UK : Express Publishing, 2016. – 120 p.

Інформаційні ресурси

<http://repository.pdmu.edu.ua/handle/123456789/6834>
<http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/index.shtml>
<http://www.oup.co.uk/> <http://www.ldoceonline.com/>

Розробники: Олена БЄЛЯЄВА, завідувач кафедри іноземних мов з латинською мовою та медичною термінологією, кандидат педагогічних наук, доцент; Інеса РОЖЕНКО, викладач закладу вищої освіти.